UNIVERSIDAD NACIONAL "PEDRO RUIZ GALLO" FACULTAD DE CIENCIAS HISTÓRICO SOCIALES Y EDUCACIÓN

PROGRAMA DE COMPLEMENTACIÓN ACADÉMICA DOCENTE

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

"EFECTOS DE LA TÉCNICA DE LECTURA COMPRENSIVA
PARA INCREMENTAR EL NIVEL DE COMPRENSIÓN DE
TEXTOS ARGUMENTATIVOS EN EL ÁREA DE INGLÉS, EN LOS
ESTUDIANTES DEL QUINTO GRADO "A" DE LA INSTITUCIÓN
EDUCATIVA "CRISTO REY" DE LA CIUDAD DE CUTERVO EN
EL AÑO 2017"

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE BACHILLER EN EDUCACIÓN

AUTORA:

DEISY ANALÍ ZAVALA HERRERA

ASESOR:

M.Sc. JERRY JARA LLANOS

CUTERVO – PERÚ 2017

RESUMEN

El presente trabajo de investigación titulado: "Efectos de la técnica de lectura comprensiva para incrementar el nivel de comprensión de textos argumentativos en el área de inglés, en los estudiantes del Quinto Grado "A" de la institución educativa "Cristo Rey" de la ciudad de Cutervo en el año 2017", tiene como objetivo general determinar la influencia de la técnica de la lectura comprensiva para incrementar la comprensión inferencial de textos argumentativos en el área de idioma inglés en los estudiantes del quinto grado.

El estudio es explicativo con diseño pre experimental, en el cual se aplicaron métodos de investigación cuantitativa.

Se ha trabajado con una población de 94 estudiantes del quinto grado "A" "B" y "C" y una muestra de 25 estudiantes que conforman el quinto grado "A". El recojo de datos se realizó mediante un cuestionario de conocimientos antes y después del experimento, así también se empleó una guía de observación. En el análisis de información se aplicó el método estadístico, con el reporte de tablas y gráficos, calculándose la media aritmética, desviación estándar y coeficiente de variación, llegando a la conclusión de que hay una diferencia amplia entre los resultados del pre y post test del grupo experimental, lo que permite afirmar que la aplicación de la técnica de lectura comprensiva tiene efectos positivos para incrementar el nivel de comprensión de textos escritos en el idioma inglés.

Por lo tanto, se sugiere a los docentes de la especialidad de idiomas-inglés aplicar la técnica de lectura comprensiva por ser eficaz para incrementar el nivel de comprensión de textos escritos.

Palabras claves: técnica, lectura comprensiva; comprensión de textos escritos, comprensión inferencial, texto escritos.

ABSTRACT

This research entitled "Influence of understanding reading technique to increase the level of understanding of written texts in the area of English language in the students of fifth grade, section " A " of the educational institution " Cristo Rey" in Cutervo city in 2017 ". It has like general objective to determine the influence of the understanding reading technique to increase the level of understanding of written texts in the area of English language in the students of fifth grade.

The study is explanatory with a pre-experimental design, in which were applied quantitative research methods

It has been worked with a population of 94 students in fifth grade "A" "B" and "C" and a sample of 25 students who make up the fifth grade "A". The collection of data was performed using a questionnaire of knowledge before and after the experiment, and was also used an observation guide.

In data analysis was applied the statistical method to the report of tables and graphs, calculating the arithmetic mean, standard deviation and variation coefficient, where we concluded that there is a wide difference in the results between the pre and posttest of the experimental group. It allowed us to state that the application of the understanding reading technique has positive effects to increase the level of understanding of written texts in English language.

Therefore, we suggest to the teachers of English language specialty, to apply the understanding reading technique to be effective in improving the level of understanding of written texts.

Keywords: technique, reading comprehension; understanding written texts, literal comprehension and inferential comprehension, written texts.

EFECTOS DE LA TÉCNICA DE LECTURA COMPRENSIVA PARA INCREMENTAR EL NIVEL DE COMPRENSIÓN DE TEXTOS ARGUMENTATIVOS EN EL ÁREA DE IDIOMA INGLÉS, EN LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO GRADO "A" DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA "CRISTO REY" DE LA CIUDAD DE CUTERVO EN EL AÑO 2017

Problema de investigación

En la actualidad, el aprendizaje de una lengua extranjera es necesario para cualquier persona sin importar el área donde se desenvuelva. De hecho, la sociedad de hoy en día requiere que los profesionales manejen otro idioma aparte del materno, como requisito indispensable para acceder al mercado laboral; y aunque son muchos los idiomas que se hablan en todo el mundo, el inglés se ha convertido en el más importante. Se sabe que hay distintos caminos para lograr el aprendizaje de esta lengua, teniendo toda su base en la capacidad lectora. La lectura es la puerta más próxima que nos conduce a cualquier meta cognitiva que nos planteamos, y mucho más en el aprendizaje del idioma inglés. Esto lo ratifica Rojas (1991) al afirmar que "sin la lectura, cualquier meta educativa es casi imposible de alcanzar". Lo que quiere decir que un ser humano sin conocimientos de lectura no podría acceder significativamente a todas las áreas del saber.

A nivel mundial, los diversos sistemas educativos han adoptado en sus currículos la enseñanza del idioma inglés ya que es considerado el idioma universal y aprenderlo se ha vuelto necesario y hasta obligatorio para lograr un mejor futuro profesional. La lectura es uno de los medios principales para el aprendizaje de un idioma, aunque existen otros recursos de apoyo como videos y tarjetas visuales, la lectura es la forma más económica de acceder a un idioma extranjero brindándonos un beneficio adicional que permite al lector de una forma objetiva y efectiva el ampliar su vocabulario.

En el ámbito nacional, la cultura de la lectura, tan esencial para el desarrollo cognitivo, pareciera no ser adecuadamente estimulada y guiada en nuestras instituciones educativas y aún ser una constante en sociedades subdesarrolladas como la nuestra con altos índices de analfabetismo.

De otro lado, sabemos que el dominio del idioma inglés corresponde a unos cuantos ciudadanos privilegiados, que en su mayoría tienen interés de viajar al extranjero; a su vez cabe resaltar que la iniciativa personal de aprender este idioma está en aumento por las oportunidades que nos oferta. Vemos a diario el incremento de turistas y personas extranjeras que llegan a distintos puntos del país atraídos por la diversidad turística nacional, lo que ha ocasionado una motivación condicionada de la gente por aprender inglés; no obstante, muchos profesores no están orientando estratégicamente a los estudiantes para el aprendizaje del idioma y por lo tanto para comprender textos escritos, ocasionando que el entendimiento de un texto sea deficiente en los alumnos.

La provincia de Cutervo no es ajena a estos problemas ya que la comprensión de textos es uno de los aspectos menos trabajados en las aulas de inglés debido a las consideraciones subjetivas por parte del profesorado lo que no conduce al buen desarrollo de la comprensión de textos escritos.

Estas dificultades son palpables en la I.E "Cristo Rey", manifestándose en el bajo nivel de comprensión de textos escritos, escaso dominio comunicativo, poca participación oral estudiantil por temor a equivocarse, carencias de comprensión auditiva.

En este sentido, la importancia de enseñar la técnica de lectura comprensiva adopta un papel significativo en el proceso de enseñanza – aprendizaje, la cual generará en los educandos una mejora de la comprensión de textos escritos, sobre todo los argumentativos en los niveles literal e inferencial.

A nivel nacional se observa que hay problemas educativos, que se reflejan en las pruebas internacionales realizadas por organismos tales como la prueba PISA, que nos ubica a los peruanos como los últimos países en comprender textos escritos, debido a múltiples factores, entre ellos puede señalarse que no se está dando atención pertinente con la aplicación de estrategias, técnica o métodos que desarrollen en los educandos esta competencia.

En el área de inglés, el problema es más complejo, y a pesar de que este idioma, por su alta importancia en los diversos ámbitos de la vida, ha sido insertada desde hace varios años en los planes de estudio, no hay un aprendizaje significativo, tanto así que los estudiantes no comprenden textos simples en el nivel literal, lo que se profundiza en las zonas amazónicas y serranas.

Al realizar un análisis en la institución educativa "Cristo Rey", encontramos que el problema se acentuaba en los estudiantes por el bajo nivel de comprensión de textos escritos, que se manifiesta en dificultades para identificar ideas principales y secundarias, interpretar mensajes, dar opiniones sobre un texto.

A esta limitación escolar-educativa, se formuló el siguiente problema de investigación: ¿Qué efectos tiene la técnica de lectura comprensiva para incrementar el nivel inferencial de textos argumentativos en el área de lengua extranjera: inglés, en los estudiantes del quinto grado "A" de la institución educativa "Cristo Rey" de la ciudad de Cutervo en el año 2017?, con el objetivo de determinar los efectos de la técnica de la lectura comprensiva para mejorar la comprensión de textos escritos en el área de idioma inglés, sustentado en la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel, ya que la comprensión de textos escritos se construye a través de los conocimiento previos, a su vez la lectura implica que el lector o lectora comprenda el significado del texto, manejando de manera interactiva la información previa (Solé, 1994).

La hipótesis de investigación se enmarcó de la siguiente manera: La técnica de la lectura comprensiva influye positivamente en el mejoramiento de la comprensión inferencial de textos argumentativos, en el área de lengua extranjera-inglés en las estudiantes del Quinto Grado "A" de la I.E. "Cristo Rey" de Cutervo 2017.

El presente estudio explicativo, con diseño preexperimental en el nivel cuantitativo se desarrolló durante siete meses con los estudiantes del Quinto Grado sección "A" de la institución educativa "Cristo Rey".

El estudio se sustenta en el planteamiento de Michel. G. (1978) sobre la "técnica de la lectura comprensiva" quien firma que existen gran cantidad de alfabetos que no saben leer, que leen varias veces para después obtener una memoria comprensiva; no saben resumir; en otras palabras: "no han aprendido a aprender", de cuyas propuestas presentamos un resumen por dos aspectos interesantes de su enfoque: "aprender a aprender", y "aprender investigando", el momento en que las informaciones no tienen límites y tampoco son de fácil acceso. Por lo que propone el siguiente proceso metodológico para lograr la comprensión de textos.

Motivación, para leer comprensivamente, el autor propone cumplir con una serie de acciones como: querer leer, concentrarse, esforzarse mentalmente, entre otras. Resultados de esta activación de la inteligencia emocional, de las estructuras cognitivas profundas, las actividades positivas, la elaboración del proceso, es la motivación y el interés hacia la lectura, despojarse de prejuicios y complejos para emprender la marcha de la lectura y lograr los objetivos propuestos. Todo aprendizaje requiere de actitudes positivas internas, solo de esa manera se aprenderá a aprender con eficiencia y eficacia.

Hojear todo el texto; un principio básico de la investigación científica es explorar, diagnosticar y conocer la realidad sobre las grandes dificultades que se tienen para leer comprensivamente en casi todos los niveles educativos. Para ello el autor sugiere que, si la lectura es de todo un libro, es básico ojear el ejemplar desde la carátula, el índice, la introducción, el cuerpo, y los anexos con la finalidad de formularse una visión global del contenido, de la extensión de la estructura de los pre- requisitos. Todo esto en un tiempo reducido pero esencial.

Formulación de preguntas; antes de iniciar la lectura en sí conviene formularse algunas interrogantes previas: ¿Qué nos quiere decir el autor?, ¿Cuáles son los principales puntos que nos quiere comunicar?, ¿Cuál es el mensaje?, ¿Qué

significa las afirmaciones del autor?, etc., si fuere posible, por escrito, de tal manera que vayamos contestándolas durante el proceso de la lectura. Posteriormente hay que confrontar nuestras respuestas con la del autor. Esta tarea ejercita al lector el proceso de investigación científica, el desarrollo de capacidades transcendentes, la comprensión crítica de las situaciones existenciales.

Lectura activa; que es empezar la lectura, pero poniendo en juego todas nuestras capacidades subrayando las partes importantes palabras, frases, oraciones, párrafos; consultando fuentes anexas, el diccionario cuando encontremos términos nuevos o de significado desconocido; interpretando párrafos o frases oscuras, sacando y anotando las ideas básicas en fichas especiales. Por lo esencial de este paso es recurrir a los diferentes paradigmas, enfoques, teorías, filosofías, tecnologías, concepciones del mundo y otro, tanto para comprender el texto, como para descubrir las intenciones del autor; solo así se producirá una comprensión aceptable, se ubicará el concepto en el que se elaboró el contexto, su vigencia, el interés científico, tecnológico y humanístico del autor.

Resumir en voz alta; la comprensión no solo se produce leyendo en silencio; también se produce repitiendo oralmente los pasajes difíciles a uno mismo, ante los amigos, un grupo, una audiencia. Recordemos que el aprendizaje se produce por todos los sentidos, unas más otros menos, pero la sumatoria es mucho mejor. Si la lectura se realiza en forma silenciosa esta parte contribuye una excepción; consiste en explicarse a sí mismo con la finalidad de escucharse y facilitar la memorización y compresión. Cuando se pide explicación de memoria, no debe confundirse con una repetición mecánica, sino con nuestros propios términos; esto evidencia comprensión en el mensaje. Si fuera posible dicha explicación puede grabarse a escribirse.

Elaboración de organizadores gráficos; después de tener más o menos una visión amplia del tema y todos sus aspectos, el lector puede elaborar organizadores gráficos, resúmenes, cuadros sinópticos, etc., redactados en formas de respuestas a las preguntas iniciales, pero que respondan a las inquietudes de partida. En todo momento debe haber orden y secuencia.

Repaso; los conocimientos se olvidan pronto; para ello, es necesario repasarlos, relacionados con la realidad, aplicarlos en nuestras actividades diarias, compartir con otros lectores, representarlos mediante dibujos; cómo podemos apreciar, Michel combina la lectura oral comprensiva con la lectura silenciosa comprensiva, con la finalidad de reforzar el proceso de aprendizaje.

Resultados de investigación

La información se recogió a través del pre y post test y una ficha de observación. Los datos se procesaron estadísticamente, reportando tablas y gráficos, determinando que la técnica de lectura comprensiva tiene efectos positivos en la comprensión de textos escritos en el área de idioma - inglés en los estudiantes del Quinto Grado "A", como se aprecia en las siguientes tablas estadísticas.

Tabla N° 1

Comprensión literal de textos argumentativos en el idioma inglés, de estudiantes del quinto grado "A" de la institución educativa secundaria "Cristo Rey" del distrito y provincia de Cutervo en el año 2017.

INDICADORES	PRE TEST					POS TEST						
	Sí		No		Total		Sí		No		To	otal
	Fi	%	Fi	%	Fi	%	Fi	%	fi	%	fi	%
Conceptualiza una idea del texto.	23	92	2	8	25	100	24	96	1	4	25	100
Identifica ideas principales del texto.	12	48	13	52	25	100	20	80	5	20	25	100
3.Señala las oraciones más resaltantes del texto	20	80	5	20	25	100	23	92	2	8	25	100

4. Escribe el valor de verdad de un enunciado.	15	60	10	40	25	100	22	88	3	12	25	100
5. Determina el valor de verdad de un	14	56	11	44	25	100	23	92	2	8	25	100
enunciado.												
6. Reconoce el valor de verdad de un enunciado.	13	52	12	48	25	100	13	52	12	48	25	100
7. Capta la información que se muestran en un texto.	11	44	14	56	25	100	21	84	4	16	25	100
8. Conoce ideas literales del texto	12	48	13	52	25	100	15	60	10	40	25	100
9. Señala el significado de los términos básicos	12	48	13	52	25	100	20	80	5	20	25	100
10. Especifica el sinónimos de palabras	6	24	19	76	25	100	19	76	6	24	25	100

Fuente: Pre test y pos test de comprensión literal de textos argumentativos aplicado a estudiantes del Quinto Grado "A" de la I.E.S "Cristo Rey" de Cutervo, año 2017.

Tabla N° 2

Comprensión inferencial de textos argumentativos en el idioma inglés de estudiantes del quinto grado "A" de la institución educativa secundaria "Cristo Rey" del distrito y provincia de Cutervo, en el año 2017.

INDICADORES	PRE TEST			POS TEST								
	5	Sí	No		Total		Sí		No		To	otal
	Fi	%	Fi	%	fi	%	Fi	%	fi	%	fi	%
Rescata el valor que se muestra en la lectura	11	44	14	56	25	100	20	80	5	20	25	100
2. Infiere las ideas de la lectura.	3	12	22	88	25	100	16	64	9	36	25	100
3. Deduce lo que el autor quiere transmitir	3	12	22	88	25	100	15	60	10	40	25	100
4. Titula al texto con la idea más pertinente.	12	48	13	52	25	100	15	60	10	40	25	100
 Señala el propósito del autor del texto 	7	28	18	72	25	100	20	80	5	20	25	100

Fuente: Pre test y pos test de comprensión inferencial de textos argumentativos aplicado a estudiantes del quinto grado "A" de la I.E.S "Cristo Rey" de Cutervo, año 2017.

Tabla N° 3

Escala de calificación para la valoración en comprensión literal e inferencial de textos escritos en el idioma inglés de estudiantes del Quinto Grado "A" de la institución educativa secundaria "Cristo Rey" del distrito y provincia de Cutervo, en el año 2017.

ESCALA DE	Pre	est	Post test				
CALIFICACIÓN	Fi	%	fi	%			
00 – 10	22	88	1	4			
11 – 13	3	12	10	40			
14 – 17	0	0	12	48			
18 - 20	0	0	2	8			
TOTAL	25	100	25	100			

Fuente: Pre test y pos test de comprensión literal e inferencial de textos argumentativos, aplicado a estudiantes del Quinto Grado "A" de la I.E.S "Cristo Rey" de Cutervo, año 2017.

Tabla N° 4

Estadísticos descriptivos obtenidos en comprensión literal e inferencial de textos escritos en el idioma inglés de estudiantes del Quinto Grado "A" de la Institución Educativa Secundaria "Cristo Rey" del distrito y provincia de Cutervo, en el año 2017.

Estadístico	Pru	eba
	Pre test	Post test
Media Aritmética	5,84	13,96
Desviación Estándar	2,27	2,81
Coeficiente de Variación	38,9%	20,1%

Fuente: Pre test y pos test de comprensión literal e inferencial de textos argumentativos aplicado a estudiantes del quinto grado "A" de la I.E.S "Cristo Rey" de Cutervo, año 2017.

CONCLUSIONES

Los resultados interpretados en el estudio originan las conclusiones siguientes:

- 1.1. La implementación, ejecución y evaluación de la técnica de la lectura compresiva en clases experimentales de investigación mejoró el nivel de comprensión de textos argumentativos, expresada a través de una valoración de logro destacado y en proceso, en el área de idioma inglés de los estudiantes del Quinto Grado sección "A" de la institución educativa "Cristo Rey".
- 1.2. La aplicación de un pre test permitió diagnosticar el nivel de comprensión de textos argumentativos, en inicio (de 00 a 10 puntos), en el área de idioma inglés en un mayor porcentaje de los estudiantes del Quinto Grado sección "A" de la institución educativa "Cristo Rey" de la ciudad de Cutervo, en el año 2017.
- 1.3. Al terminar la investigación y luego de haber aplicado la técnica de la lectura comprensiva en las clases experimentales de investigación se llegó a mejorar el nivel de comprensión de textos argumentativos, pasándose de una valoración en inicio a otra de logro destacado seguido de en proceso, dentro del área de idioma inglés en los estudiantes del Quinto Grado sección "A" de la institución educativa "Cristo Rey".
- 1.4. Mejoró el nivel de comprensión de textos argumentativos en el área de idioma inglés en los estudiantes del Quinto Grado sección "A" de la institución educativa "Cristo Rey" de la ciudad de Cutervo en el año 2015. En el pre test, el promedio alcanzado fue de 5,84 puntos; en el pos test, el promedio obtenido fue de 13,96 puntos.

Por lo dicho se sugiere a docentes y todos los interesados para que se tome en cuenta sus docentes la aplicación de esta técnica de lectura comprensiva ya que contribuye en la mejora de la comprensión de textos y mejora de las habilidades comunicativas del área de inglés.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AUSUBEL, D. P.; NOVAK, J. D.; HANESIAN, H. (1997): Psicología Educativa.
 un Punto de VISTA cognoscitivo; Décima Reimpresión. México,
 Editorial Trillas.
- CARVAJAL, FRANCISCO Y RAMOS, JOAQUÍN (2003): "Leer, Comprender e Interpretar en un aula que investiga", en textos de didáctica de la lengua y de la literatura, Nº 33. Graó. Barcelona.
- COLOMER, TERESA Y CAMPS, ANNA (1996): Enseñar a Leer, Enseñar a Comprender. Celeste/mec. Madrid.
- ESTÉVEZ, I. R. (2011) "Estrategias de Aprendizaje para la Comprensión Lectora En Inglés Para Estudiantes".
- FREIRE, PAULO (1984): "La Importancia de Leer Y el Proceso de Liberación".
- GÁLVEZ VÁSQUEZ, José (2009) "Métodos Y Técnicas de Aprendizaje
 Teoría Y Práctica" Quinta Edición.
- HERNÁNDEZ SAMPIERI, ROBERTO Y OTROS 2006 "Metodología de la Investigación". México Editorial Indoamericana.
- LLAMAZARES PRIETO, M. Y OTROS (2013). "Aprender a Comprender: Actividades y Estrategias de Comprensión Lectora en las Aulas". Revista Española de Pedagogía.
- SOLÉ, ISABEL (1997): "De La Lectura Al Aprendizaje". Centro de Profesores de Gijón. GIJÓN.